



DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2018 / 19



Einladung und Ausschreibung
Invitation

zur

Deutschen Meisterschaft
Skilanglauf

Sprint Skiroller-Freistil

German Championships Sprint F rollerski

und zum

DSV Jugendcup/Deutschlandpokal
Skilanglauf 2018/2019

Cross-country skiing

vom

21.09. - 23.09.2018

in

Zella-Mehlis & Oberhof

Organisator:
Organizer

Sportclub „Motor“ Zella-Mehlis e. V.





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2018 / 19



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde,

der Sportclub „Motor“ Zella-Mehlis e. V. richtet im Auftrag des Deutschen Skiverbandes am Freitag, dem 21.09. 2018 auf einem Stadtkurs in Zella-Mehlis die

**Deutsche Meisterschaft Damen/Herren im Skilanglauf
Sprint Skiroller Freistil**

im Rahmen des

**DSV Jugendcups/Deutschlandpokals 2018/2019
der deutschen Skilangläufer**

aus.

Die weiteren traditionellen Cross- und Skirollerwettkämpfe finden anschließend vom 22. bis 23. September 2018 in Oberhof statt.

Wir laden alle Landesskiverbände herzlich ein, mit ihren Langläuferinnen und Langläufern teilzunehmen. Die Stadt Zella-Mehlis und der Sportclub „Motor“ werden alles daran setzen, gute Gastgeber und Wettkampfausrichter zu sein.

Wir wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern sowie deren Trainern und Betreuern einen angenehmen Aufenthalt in Zella-Mehlis und Oberhof und viel Erfolg bei den Wettkämpfen.

*Dear Madam or Sir,
on behalf of the German Skiing association, the sports club "Motor" Zella-Mehlis organises the*

German Championship Sprint Freestyle Rollerski

within the scope of the

DSV Youthcup/Germancup 2018/2019 for German cross country skiers

on a city course in Zella-Mehlis.

*The further competitions will take place on the well-tryed cross track as well as in the **DKB-Ski-ARENA** in Oberhof.*

We invite all regional associations to take part in the competition with their athletes. The City of Zella-Mehlis and the sports club "Motor" Zella-Mehlis will do their best to be excellent hosts and organisers of the competitions.

We wish all athletes as well as all trainers and their staff a pleasant stay in Zella-Mehlis and Oberhof and all the best for the competitions.

Mit freundlichen Grüßen

Richard Rossel
Bürgermeister
Stadt Zella-Mehlis

Thomas Weiß
Präsident
SC „Motor“ Zella-Mehlis e. V.





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2018 / 19



Organisationskomitee/Organizing committee:

Funktion	Name/Vorname
OK-Chef/ <i>Chief of OC:</i>	Thomas Weiß
Wettkampfbeauftragter des DSV/ <i>Commissioner of the DSV</i>	Karl-Heinz Eppinger
Chef des Wettkampfes/ <i>Chief of competition:</i>	Helmut Schlott
Streckenchef Cross/ <i>Chief of running track:</i>	Peter Roth
Streckenchef Roller/ <i>Chief of rollerski track:</i>	Wolfgang Scheler
Kampfrichtereinsatz/ <i>chairman of volunteers</i>	Arno Flemming
Chef Zeitnahme/ <i>Chief of timekeeping:</i>	Siegmar Jäger
Chef Wettkampfkontrolle/ <i>Chief of control:</i>	Philip Usbeck
Zeremonie/ <i>Ceremony:</i>	Gabriele Schneider
Rennsekretärin/ <i>Race secretary:</i>	Brigitte Flemming

**Teilnahme-
berechtigt:**

Sportlerinnen und Sportler aller Landesskiverbände der:

- Jahrgänge 2000 und älter für die DM Sprint
- Jahrgänge 2003 und älter für den DSV Jugendcup/ Deutschlandpokal

*Competition
Eligibility:*

Regarding the German Championship Sprint athletes born between 2000 and older are eligible.

Regarding the DSV Youthcup/Germancup athletes born between 2003 and older are eligible.

Wettkampfprogramm/ Competition program:

Datum/Uhrzeit	Maßnahme	Ort
Freitag, 21.09.18 <i>Friday, 21.09.18</i>	Deutsche Meisterschaft Sprint Skiroller Freistil <i>German Chamionships Sprint F rollerski</i>	Zella-Mehlis
10:00 – 11:00 Uhr <i>10.00 – 11.00 am</i>	Bereinigte Meldung Sprint/Cross <i>adjusted entries Sprint/Running</i>	Rathaus Zella-Mehlis town hall
13:00 – 14:00 Uhr <i>01.00 – 02.00 pm</i>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i>	
15:00 Uhr <i>03.00 pm</i>	Ausgabe der Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	
14:30 – 15:30 Uhr <i>02.30 – 03.30 pm</i>	Offizielles Training Sprint <i>official training sprint</i>	Stadtkurs am Rathaus <i>City course at the town hall</i>
14:00 – 16:00 Uhr <i>02.00 – 04:00 pm</i>	freies Training Cross <i>free training running</i>	Rollerbahnareal Rennsteig <i>Rollertrackarea Rennsteig</i>
16:00 - 17:30 Uhr <i>04.00 – 05.30 pm</i>	DM Sprint F Damen <i>Sprint F ladies</i>	Stadtkurs am Rathaus <i>City course at the town hall</i>
18:00 – 20:00 Uhr <i>06.00 – 08.00 pm</i>	DM Sprint F Herren <i>Sprint F men</i>	
20:30 Uhr <i>08.30 pm</i>	Siegerehrung <i>Price Giving Ceremonies</i>	Rathausplatz <i>Town Hall Square</i>





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2018 / 19



Samstag, 22.09.18 <i>Saturday, 22.09.18</i>	Cross-Einzelstart <i>Individual running competition</i>	Oberhof
09:00 Uhr <i>09.00 am</i>	Ausgabe der Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	Wetlaufbüro Cross <i>Sub-race office running</i>
10:00 Uhr <i>10.00 am</i>	Weiblich, alle + U16m 5,0km <i>female all + U16m 5,0km</i> U18m 7,5km U20m/Herren 10,0 km	Rollerbahnareal Rennsteig <i>Rollertrackarea Rennsteig</i>
<i>anschl. afterwards</i>	Siegerehrungen <i>Price Giving Ceremonies Friday</i>	
bis 13:00 Uhr <i>up to 1.00 pm</i>	bereinigte Meldung Skiroller <i>adjusted entries rollerski</i>	Sub-Wetlaufbüro Cross <i>Sub-race office running</i>
14:00 – 16:00 Uhr <i>02:00 – 04:00 pm</i>	freies Training Roller <i>free training running</i>	DKB-Ski-ARENA Oberhof
Sonntag, 23.09.18 <i>Sunday, 23.09.18</i>	Skiroller Einzelstart <i>Individual Rollerski</i>	
08:00 Uhr <i>08.00 am</i>	Ausgabe Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	Wetlaufbüro Skiroller <i>Sub-race office rollerski</i>
9:00 Uhr <i>9.00 am</i>	U16w 5 km F U16m/U18w 10 km F U18m 15 km F U20w/Damen 15 km C U20m/Herren 25 km C	DKB-Ski-ARENA Oberhof
<i>anschließend afterwards</i>	Siegerehrungen <i>Price giving ceremony</i>	

**Wettkampf-
bestimmungen:**

Die Wettbewerbe werden nach den Bestimmungen der DWO/IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup/Deutschlandpokals durchgeführt. Für alle Teilnehmer besteht beim Skiroller-Wettkampf Helmpflicht. Die Helme müssen TÜV/GS-geprüft sein. Schutz-Brillen werden empfohlen.

*Rules of
competition:*

The competition will be conducted according to the rules of the ICR, supplemented by the regulations of the DSV. It is mandatory helmet law for all participants of the roller ski competition. The helmets have to be TÜV/GS tested. Protective glasses are recommended.

**Wetlaufbüro
Race office**

- DM Sprint:** Rathaus Zella-Mehlis
Freitag, 21.09.2018, 10.00 –20.00 Uhr
Friday, 21.09.2018, 10.00 am – 8.00 pm
- Cross:** Funktionsgebäude Loipen- und Rollerbahn-komplex „Rennsteig“
Samstag, 22.09.2018, 08.00 - 14.00 Uhr
*running: Functional building Trails and Rollertrackarea „Rennsteig“
Saturday, 23.09.2018 8.00 am -2.00 pm*
- Skiroller:** Funktionsgebäude DKB-Ski-ARENA
Sonntag, 23.09.2018, 08.00 – 14.00 Uhr
*Rollerski: Functional building DKB-Ski-ARENA
Sunday, 23.09.2018, 08.00 am - 2.00 pm*





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal Skilanglauf 2018 / 19



Telefon: 03682 – 48 20 95 Mob.: 0171 – 38 57 432
e-mail: info@scmotorzella-mehlis.de

Meldungen: National: Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über [,https://langlauf.rennverwaltung.de'](https://langlauf.rennverwaltung.de)
e-mail: scmsjaeger@web.de

Entries: *Internationally and quests:
Entries via email in an official FIS- entryform indicating the bindings.*

Meldeschluss: Montag, 17. 09. 2018, 20.00 Uhr
Closing date: Monday, 17. 09. 2018, 8.00 pm

Meldegebühr: 8,00 € pro Teilnehmer und Wettbewerb
Registration fee: 8,00 € per participant and competition

Quartiere: Tourismusinformation Zella-Mehlis
Accommodation: Telefon: 03682 – 48 28 40 Fax: 03682 – 48 71 43
e-mail: touristinfo@zella-mehlis.de

Ergebnisse: Die Wettkampfergebnisse sind abrufbar unter:
Results: *competition results are available under:*
www.sc-motor-zm.de und www.deutscherskiverband.de

Auskunft/Kontakte:
Information/Contacts: Oehler, Joachim Telefon: 0171 – 38 57 432

Haftung:

1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:
In der DSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können.
Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risiko- beurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen.
Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschulden des Organistors und seiner Erfüllungsgehilfen:
Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal Skilanglauf 2018 / 19



Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften.
 Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten.
 Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen.
 Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

Liability:

2. fault of the organizer and his agents:

The participants in the competition accepted if it suffers a loss in the competition and is of the opinion, the competent Organiser or its agents meet this fault, that adhere to this in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. The participant agrees that further willing to familiarize yourself with the current competition rules. If a third party suffers damage through its participation in the competition, he accepts that a potential liability alone can meet him. Therefore, it is in his best interest to have adequate insurance cover.

Wettkampforte: Crosslauf/Running: Loipen- und Rollerbahnkomplex „Rennsteig“
Competition site: Roller/Rollerski: **DKB-Ski-Arena**





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal Skilanglauf 2018 / 19



DM Sprint:

Stadtkurs am Rathaus, Rathausstraße 4, 98544 Zella-Mehlis
City course at the town hall



Datenschutzerklärung/ Privacy Policy :

1. Wir, SC „Motor“ Zella-Mehlis e.V., vertreten durch den Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: E-Mail- info@scmotorzella-mehlis.de, Adresse- Sommerauweg 27, 98544 Zella-Mehlis
2. Bei der Anmeldung zum „2. DSV Jugendcup/ Deutschlandpokal“ erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten (Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit) und Kontaktdaten (Telefonnummer, EMail- Adresse) von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.
3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Programm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten (Vor- und Nachnamen, Jahrgang) und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Zur Förderung unserer Vereinszwecke, zur Berichterstattung in Vereinsmedien, in der Presse, im Rundfunk oder im Internet oder aus wirtschaftlichen oder ideellen Interessen des Sportveranstalters und/oder Sportverbände kann die Verarbeitung Ihrer Personenstammdaten oder von Foto-/Videoaufnahmen von Ihnen bei der Teilnahme an der o.g. Veranstaltung, gem. Art. 6 I 1 lit. f DSGVO erforderlich sein.
4. Ihre personenbezogenen Daten werden von unseren Auftragnehmern verarbeitet und ggf. an Hotels und Reiseveranstalter, ggf. Landesverbände, an den Deutschen Skiverband e.V., an Versicherungen, Behörden, Presseorgane und ggf. an den Sportveranstalter weitergegeben. Wir übermitteln Ihre Daten weder in Drittländer noch an internationale Organisationen.
5. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Speicherung entfallen ist





DSV Jugendcup / Deutschlandpokal Skilanglauf 2018 / 19



und keine Aufbewahrungspflichten (u.a. Regelverjährung für vertragliche Ansprüche gem. § 195 BGB, 3 Jahre; Aufbewahrung von Rechnungen, 10 Jahre) bestehen.

6. Sie haben das Recht, von uns jederzeit Auskunft gem. Art. 15 DSGVO zu verlangen über die zu Ihnen bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten sowie zu deren Herkunft, Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die diese Daten weitergegeben oder offengelegt werden, den Zweck der Speicherung und Verarbeitung, die geplante Speicherdauer und die von uns durchgeführten automatisierten Entscheidungsfindungen. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) oder einen Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21 DSGVO) und das Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO). Ferner haben Sie ein Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO). Zuständig ist der Landesbeauftragte für den Datenschutz des Landes Thüringen oder eine für ihren Wohnsitz zuständige Aufsichtsbehörde. Wir verzichten bewusst auf automatisierte Entscheidungsfindung.

7. Die Bereitstellung Ihrer oben genannten personenbezogenen Daten ist für den Vertragsschluss erforderlich. Im Fall der Nichtbereitstellung Ihrer Daten ist die Wettkampfteilnahme nicht möglich.

